

Елена Владимировна АСТАПЕНКО<sup>1</sup>  
Тверской государственной университет

## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ВЫСКАЗЫВАНИЙ ЗАПРЕТА В АМЕРИКАНСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ

1. Высказывания, служащие как выражению запрещения, так и описанию ситуаций запрета, формулируются на том или ином языке. Структура таких высказываний включает в себя большой ряд компонентов. Прежде всего реализуются предикат, соотносимый с актом запрещения, и актанты, связанные этим предикатом, которым приписываются следующие семантические роли: 1) что именно запрещается (Thing prohibited, Запрещаемое кем-то как Каузатором действие другого, Каузируемого лица или положение дел, которое может возникнуть по вине Каузируемого лица; Z); 2) кому это запрещается (Адресат запрещения как реальный или потенциальный производитель осуждаемого действия, Каузируемое лицо; Y); 3) кем вылагается запрет (Запретитель, Каузатор; X).

Отношения между участниками ситуации запрета получают представление в конструкции типа *Somebody forbids somebody to do something*, в формальной записи: *forbid (X, Y, Z = P)*.

Кроме того, выражены могут быть и следующие компоненты ситуации запрета: 4) по какой причине это запрещается; 5) как запрет вписывается в рамки норм, принятых в данном социуме и данной культуре; 6) насколько строгим он является; 7) является ли запрет временным или постоянным, глобальным для данного социума или локальным; 8) какие санкции (показания) предусматриваются по отношению к нарушителям запрета.

Но высказывания запрета функционируют в контексте той или иной культурной среды, того или иного социума. В любом случае запрету подвергаются действия, которые отдельным лицам, группам лиц или социуму в целом мешают чувствовать себя спокойно и уверенно, затрагивают чье-то достоинство или представляют собой посягательство на чьи-то личные интересы и общую безопасность. Социальные группы посредством запретов очерчивают круг недопустимого в действиях против них. Именно посредством запретов человеческий род, международное сообщество, государство, этнос, религиозное объединение, политическая партия, деловое партнерственное объединение, большая или малая социальная группа, круг друзей, семья и отдельное лицо защищают себя.

Но есть и не могут не существовать различия в том, что, во-первых, является предметом запрещения в разных группах и в разных культурах, и, во-вторых, кем и в какой форме (включая как языковые, так и иные) налагаются эти запреты, какие санкции и кем могут применяться в случае необходимости против нарушителей правил, норм, запретов. Культуру можно понимать, между прочим, и как систему разрешений и запретов. Она находится в постоянном движении, перестраивается и система запретов, хотя они служат прежде всего обеспечению консервативного начала в культуре.

В данной статье делается попытка описать характер ситуаций запрета в американском социуме. Во внимание принимается, между прочим, и близость, с одной стороны, английской американской культур и, с другой стороны, русской культуры, объединяемых в значительной мере их общей принадлежностью к культурам западного типа (в противоположность культурам китайской, японской, индийской, арабскоязычной и пр.). Они характеризуются как культуры христианского мира. И вместе с тем между ними есть серьёзные различия. Культуры английская и американская принадлежат западнохристианскому миру, а русская культура — восточнохристианскому миру (*Slavia Orthodoxa*; см. Сусов 2003: 9—10).

2. Американский социум весьма неоднороден в этническом и расовом, а также в языковом отношении. Американцы — это самоназвание большей части населения США, объединяемой, однако, в отличие от англичан и русских, отнюдь не чувством этнической идентификации; американцы знают об отсутствии у них общих генетических корней.

До европейской колонизации, т.е. до Открытия Колумба, американский континент заселяли индейские племена (американцы), говорившие более чем на 3000 языков, многие из которых ещё недостаточно изучены и расклассифицированы, частью уже вымерли. В Северной Америке (на территории нынешних США, Канады и частично Мексики) обитали индейцы, которые говорили более чем на 440 языках, входивших в семьи и группы на-дене, алгонкин-ритванские, салишские, чимакуа-вакаш, пенути, чинукцимшиан, хокальтекские, ючи-сиу, ирокуа-каддо, керес, юки, галф и ряд других, а также носители нескольких эскимосско-алеутских языков. Многие из североамериканских племён, создавая военные союзы, оказывали ожесточённое сопротивление европейским колонизаторам ещё до складывания США.

Ядро американского народа, по данным Большой Советской Энциклопедии (3-е изд., т. 1, М., 1970: 522; т. 24, кн. 1, М., 1976: 79) составили переселившиеся в течение 17—18 вв. на эту территорию, которая была тогда английской колонией, выходцы из Европы (прежде всего англичане, а также шотландцы, голландцы, немцы, ирландцы и др.). Около 1700 г. здесь насчитывалось до 250 тысяч англичан. В течение этих же двух веков из Африки было ввезено много негров-рабов. В итоге ко времени провозгла-

шения независимости Соединённых Штатов Америки в 1776 г. европейцы, индейцы и афроамериканцы выступали к началу 19 в. как три основные расовые группы, изолированные друг от друга, и безраздельное господство принадлежало европейцам.

Культуры многочисленных туземных этносов, в силу особых условий расовой и этнической дискриминации, при складывании новой социальной общности не могли образовать фундамент американской культуры и оказались своеобразными экзотическими осколками в её структуре, хотя представители культурной антропологии (и этнолингвистики как её раздела) в США уделяют ей сегодня немалое внимание в своих исследованиях. Не было ведущим началом и воздействие культуры афроамериканцев. В то же время постоянно менялась этническая структура народонаселения за счёт миграции больших групп европейцев.

В конце 19 в. сюда прибыло много новых не только англичан, но и немцев, ирландцев, среди иммигрантов появляются итальянцы, выходцы из Австро-Венгрии, России, других стран Южной и Восточной Европы. В 20 в. население США пополняется иммигрантами из Канады, Мексики и других стран Латинской Америки, из стран Юго-Восточной Азии. В состав США была включена Аляска, где компактно проживают эскимосы, а недавно были включены Гавайи с преобладанием японцев и филиппинцев.

Происходило и происходит постепенное, очень медленное смешение разных этнических групп, принимавших в качестве обязательного средства общения (пусть ещё не в несомненном владении) английский язык (в его американском варианте) и в той или иной степени, включавшихся в процесс создания американской культуры. Процесс интеграции замедляли проявления серьёзной экономической и бытовой дискриминации. И он сегодня далеко не завершён. Практически не прекращающаяся миграция всё время меняет этническую и расовую картину. Американское Бюро переписи (U.S. Bureau of the Census), регистрируя рост народонаселения, зафиксировало на 6 мая 2004 г., на 4.42.7 часов пополудни 293.184.951 человека.

По данным Интернета (German American Corner: US Population Statistics), во многих штатах в процентном отношении теперь преобладают:

— потомки немцев (Аляска, Аризона, Колорадо, Флорида, Иллинойс, Индиана, Айова, Канзас, Мэриленд, Мичиган, Миннесота, Миссури, Монтана, Небраска, Невада, Нью Мексико, Нью Йорк, Северная Дакота, Огайо, Оклахома, Орегон, Пенсильвания, Южная Дакота, Вирджиния, Вашингтон, Западная Вирджиния, Висконсин, Вайоминг),

— потомки ирландцев (Арканзас, Делавар, Массачусетс, Роуд Айленд, Теннесси),

— потомки афроамериканцев (Алабама, округ Колумбия, Джорджия, Луизиана, Миссисипи, Северная Каролина, Южная Каролина),

— потомки мексиканцев (Калифорния, Техас),

— потомки итальянцев (Коннектикут, Нью Джерси),

— потомки японцев (Гавайи).

Количество лиц, предки которых были выходцами из Англии, преобладает только в Айдахо, Мэйне, Нью Хэмпшире, Юте, Вермонте. Ведущее место по численности населения занимают потомки англичан в штатах Аляска, Аризона, Колорадо, Массачусетс, Невада, Орегон, Вирджиния, Вашингтон, Вайоминг.

В целом в населении США наибольший процент приходится на тех, чьи предки были немцами, а за ними следуют потомки ирландцев. Много итальянцев, французов, норвежцев. Сегодня американцы, чьи предки вышли из Англии, не лидируют в американском народонаселении. Но, как ни парадоксально, американцев и англичан часто объединяют под общим именем англосаксы.

Изначальная этническая пестрота американцев не позволяет говорить о них как о едином этносе. К тому же примерно около одной пятой части населения США не называют английский своим родным языком. Во многих семьях надолго сохраняются родные языки и верность обычаям, унаследованным от предков. Наряду с тенденцией к этнической интеграции наблюдается и противоположная тенденция к обособлению некоторых этнических групп.

Иногда говорят, вслед за Л.Н. Гумилёвым, об американском суперэтносе, т.е. своеобразном надэтническом объединении в рамках одного государства. Американская культура характеризуется как надэтническая. Английский язык де факто является государственным и используется как обязательное средство общения во многих жизненных сферах. Государственность, общеобязательный язык и — в последнее время — высокий уровень материальных благ и технической цивилизации как раз и являются теми факторами, которые цементируют единство американского народа. Когда говорят об американской нации, то употребляют это слово скорее не в этническом, а в политическом смысле. Кстати, многие представители этнологии, этнопсихологии, культурной антропологии не склонны пользоваться термином нация.

В беседе с корреспондентом АиФ (2004 № 19: 4) известный социолог Эмиль Паин в ответ на вопрос «Почему же США удалось переварить всех иммигрантов в единую нацию?» сказал: «Это иллюзия. Американцы думали, что их “плавильный котел” все переплавит. Но оказалось, что они варили суп, а получился салат. Не работает “котел” и в Западной Европе. Арабы остаются арабами, турки — турками».

Но всякий социум, всякая большая, средняя или малая социальная группа, любой этнос или суперэтнос формирует свою культуру, в которой значительную роль играют те или иные ограничения свободы его отдельных представителей, запреты на совершение тех или иных нежелательных действий.

Американский народ, провозгласив 4 июля 1776 г. Декларацию о независимости (The Declaration of Independence) и окончательно оформив принятием в 1787 г. Конституции Соединённых Штатов (The Constitution of the United States of America) свою государственность как федеральной республики, объединившей первоначально 13 штатов, вступил на путь строительства правового общества, в котором запрещением как раз отводится весьма серьёзная роль. Американское общество живёт не только в условиях широко восхваляемых гражданских свобод, но и в условиях многочисленных и разнообразных, подчас очень жёстких, а иногда и трудно мотивируемых запрещений.

3. В пропозициях, моделирующих ситуации запрета, друг с другом тесно взаимодействуют три актанта: X — Запретитель, Носитель запрещающей силы, каузатор; Y — Адресат запрещения, Каузируемое лицо; Z — Запрещаемое действие, порицаемое или считающееся недопустимое положение дел. В значении предиката содержится семантический комплекс CausCommand Neg P. Компонент Neg в одних случаях (при употреблении прохибитивных глаголов) остаётся неэксплицированным, во всех других случаях он эксплицитен, т.е. присутствует явно; такой оператор отрицания манифестируется лексемами *not*, *no*, *nobody* и *под*. Любопытно, как эти языковые средства используются в различных высказываниях о создании в момент речевого акта новых для американского социума ситуаций запрета или о наличии уже созданных раньше.

Целесообразно сперва остановиться на запрещениях, инициаторами которых выступают органы высшей государственной власти. Именно они наиболее весомы, так как ссылаются на волю всего народа (см. преамбулу Конституции США: *We the people of the United States, in order to form a more perfect union, establish justice, insure domestic tranquility, provide for the common defense, promote the general welfare, and secure the blessings of liberty to ourselves and our posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America.*)

Сам Запретитель (X) себя обычно в законодательных актах не называет. Что же именно (Z) и кому (Y) американская конституция запрещает и в какой языковой форме это реализуется? Материал показывает, что важнее именно назвать то, что запрещается, не допускается, считается нарушением норм. Сфера конституционных ограничений касается разных сторон государственного строительства (органы власти, их формирование, их полномочия). Именуются недопустимые действия в основном не называемых лиц (Адресатов запрещения). Используются почти исключительно конструкции с эксплицитными операторами отрицания в сочетании с глаголом *shall*, служащим образованию формы будущего времени и имеющим, вместе с тем, модальное значение долженствования). Любопытно, что в Конституции США не употребляются конструкции с прохибитивными глаголами при формулировании запрета.

Тот или иной запрет в ней подводится либо под модель  $Z + shall + Neg$  (именуется только недопустимое положение дел), либо под модель  $Y + shall + Neg$  (указывается потенциальный Источник недопустимого действия, он же Адресат запрещения). Надо признать, что очень часто это лицо не представляет собой собственно Адресата, а запрещение адресуется кому-то прямо не называемому в документе).

Некоторые примеры: В статье 1, касающейся законодательной отрасли власти и её высшего органа — Конгресса, состоящего из Палаты представителей и Сената, и в статье 2, посвящённой исполнительной (президентской) ветви власти, затрагиваются следующие ситуации запрета. Не допускается, чтобы членом Палаты представителей было лицо, не достигшее возраста 25 лет, являвшееся до выборов гражданином США меньше 7 лет и не предполагающее после выборов проживать в штате, от которого произошло избрание (**No person shall be a Representative who shall not have attained to the age of twenty five years, and been seven years a citizen of the United States, and who shall not, when elected, be an inhabitant of that state in which he shall be chosen**). Модель:  $Y + shall + Neg + Z$ .

Ограничивается количество членов Палаты представителей двумя от каждых 30 тысяч жителей штата (**The number of Representatives shall not exceed one for every thirty thousand, but each state shall have at least one Representative...**). Модель:  $Z + shall + Neg$ .

Не допускается рассмотрение дела об импичменте Президента в присутствии менее двух третей состава Сената (**And no person shall be convicted without the concurrence of two thirds of the members present**). Модель:  $Z + shall + Passive + Neg$ .

Не разрешается той или иной палате во время сессии Конгресса без согласования с другой палатой переносить время и место заседаний (**Neither House, during the session of Congress, shall, without the consent of the other, adjourn for more than three days, nor to any other place than that in which the two Houses shall be sitting**). Модель:  $Y + shall + Neg + Z$  и  $Z + shall + Neg$ .

Не допускается (за исключением чрезвычайных обстоятельств) подвергать аресту членов Сената и Палаты представителей во время исполнения ими своих обязанностей (**They shall in all cases, except treason, felony and breach of the peace, be privileged from arrest during their attendance at the session of their respective Houses, and in going to and returning from the same; and for any speech or debate in either House, they shall not be questioned in any other place**). Особая модель:  $Z + shall + Neg_{impl}$ .

Запрещается сенатору или члену Палаты представителей в период, на который они избраны, занимать какие-то официальные должности в властных структурах США, или исполнять такие должности после избрания в одну из палат (**No Senator or Representative shall, during the time for which he was elected, be appointed to any civil office under the authority of the**

United States, which shall have been created, or the emoluments whereof shall have been increased during such time: and **no person** holding any office under the United States, **shall** be a member of either House during his continuance in office). Модели: *Z + shall + Neg* и *Y + shall + Neg + Z*.

Не разрешается приостанавливать исполнение судебных решений в соответствии с habeas corpus (за исключением особых обстоятельств) (The privilege of the writ of habeas corpus **shall not be suspended**, unless when in cases of rebellion or invasion the public safety may require it). Модель: *Z + shall + Passive + Neg*.

Запрещается прохождение билля о гражданской казни или закона, относящегося к тому, что уже произошло (No bill of attainder or ex post facto Law **shall be passed**). Модель: *Z + shall + Passive + Neg*.

Не допускается подушная или иная прямая подать, кроме как пропорционально данным переписи или заранее направленному перечню (No capitation, or other direct, tax **shall be laid**, unless no proportion to the census or enumeration herein before directed to be taken). Модель: *Z + shall + Passive + Neg*.

Запрещается оказывать предпочтение при регулировании торговли или доходов в пользу портов одного штата в ущерб портам другого, ограничивать перемещение судов между штатами, обязывая платить за вход в один штат и освобождая от пошлины в другом (No preference shall be given by any regulation of commerce or revenue to the ports of one state over those of another: **nor shall vessels bound to, or from, one state, be obliged to enter, clear or pay duties in another**). Модель: *Z + shall + Passive + Neg*.

Запрещается присуждать почётные звания от имени США, а официальным лицам принимать подарок, жалование, титул или что-то подобное от какого-либо короля, принца или иностранного государства (No title of nobility **shall be granted** by the United States: and **no person** holding any office of profit or trust under them, **shall**, without the consent of the Congress, accept of any present, emolument, office, or title, of any kind whatever, from any king, prince, or foreign state). Модели: *Z + shall + Passive + Neg + Z* и *Y + shall + Neg + Z*.

Штату запрещается вступать в какой-либо договор, союз или конфедерацию, даровать каперские свидетельства или наносить ответные удары; печатать деньги; выпускать кредитные обязательства; оплачивать долги чем либо иным, кроме золота и серебра; пропускать билль о гражданской казни, или закон ex post facto, или закон, наносящий ущерб договорным обязательствам, или присуждать почётное звание (No state shall enter into any treaty, alliance, or confederation; grant letters of marque and reprisal; coin money; emit bills of credit; make anything but gold and silver coin a tender in payment of debts; pass any bill of attainder, ex post facto law, or law impairing the obligation of contracts, or grant any title of nobility). Модель: *Y + shall + Neg + Z*.

... but **no** Senator or Representative, or person holding an office of trust or profit under the United States, **shall** be appointed an elector. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

**No person** except a natural born citizen, or a citizen of the United States, at the time of the adoption of this Constitution, **shall** be eligible to the office of President; **neither shall any person** be eligible to that office who shall not have attained to the age of thirty five years, and been fourteen Years a resident within the United States. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

The President shall, at stated times, receive for his services, a compensation, which **shall neither** be increased **nor** diminished during the period for which he shall have been elected, and he shall not receive within that period any other emolument from the United States, or any of them. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

**No person shall** be convicted of treason unless on the testimony of two witnesses to the same overt act, or on confession in open court. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

The privilege of the writ of habeas corpus **shall not** be suspended, unless when in cases of rebellion or invasion the public safety may require it. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

**No bill** of attainder or ex post facto Law **shall** be passed. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

В 7 статьях Конституции США сформулировано 38 запретов, причём 35 из них падают на две первые статьи, в которых формулируются требования к формированию и деятельности органов высшей законодательной и исполнительной власти.

В 27 поправках к американской Конституции / Amendments to the Constitution (и прежде всего в первых десяти, представляющих собой в совокупности Билль о правах / Bill of Rights), можно обнаружить много прохибитивных высказываний. Ниже приводятся некоторые иллюстрации.

Congress **shall** make no law respecting an establishment of religion, or prohibiting the free exercise thereof; or abridging the freedom of speech, or of the press; or the right of the people peaceably to assemble, and to petition the Government for a redress of grievances. Модель: *Y + shall + Neg + Z.*

A well regulated Militia, being necessary to the security of a free State, the right of the people to keep and bear Arms, **shall not** be infringed. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

**No Soldier shall**, in time of peace be quartered in any house, without the consent of the Owner, **nor** in time of war, but in a manner to be prescribed by law. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

The right of the people to be secure in their persons, houses, papers, and effects, against unreasonable searches and seizures, **shall not** be violated, and no Warrants shall issue, but upon probable cause, supported by Oath or affirmation,



and particularly describing the place to be searched, and the persons or things to be seized. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

No person shall be held to answer for a capital, or otherwise infamous crime, unless on a presentment or indictment of a Grand Jury, except in cases arising in the land or naval forces, or in the Militia, when in actual service in time of War or public danger; nor shall any person be subject for the same offence to be twice put in jeopardy of life or limb; nor shall be compelled in any criminal case to be a witness against himself, nor be deprived of life, liberty, or property, without due process of law; nor shall private property be taken for public use, without just compensation. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

Neither slavery nor involuntary servitude, except as a punishment for crime whereof the party shall have been duly convicted, shall exist within the United States, or any place subject to their jurisdiction. Модель: *Z + shall + Neg.*

All persons born or naturalized in the United States, and subject to the jurisdiction thereof, are citizens of the United States and of the State wherein they reside. No State shall make or enforce any law which shall abridge the privileges or immunities of citizens of the United States; nor shall any State deprive any person of life, liberty, or property, without due process of law; nor deny to any person within its jurisdiction the equal protection of the laws. Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

The right of citizens of the United States to vote shall not be denied or abridged by the United States or by any State on account of race, color, or previous condition of servitude-- Модель: *Z + shall + Passive + Neg.*

After one year from the ratification of this article the manufacture, sale, or transportation of intoxicating liquors within, the importation thereof into, or the exportation thereof from the United States and all territory subject to the jurisdiction thereof for beverage purposes is hereby prohibited. Модель: *Z + is prohibited.*

Перформативное высказывание такого типа (с глаголом prohibit в страдательном залоге) не встречалось ни разу в тексте самой Конституции и относится к числу редких также в текстах поправок к Конституции (в этом виде оно появляется вновь в поправке 21, раздел 2: Section 2. The transportation or importation into any State, Territory, or possession of the United States for delivery or use therein of intoxicating liquors, in violation of the laws thereof, is hereby prohibited).

Анна Вежбицкая отмечает в своих работах, что англосаксонская культура либеральнее, нежели немецкая. Для носителей первой не свойственно указывать, что ДОЛЖЕН делать адресат (см.: Вежбицкая 2001: 162 и др.). Но американские конституционные документы при запрещении употребляют главным образом именно выражения с НЕ ДОЛЖЕН (shall not).

Любопытно отметить, что Конституция Российской Федерации, принятая 12 июня 1993 г., тоже изобилует перформативными высказыва-

ниями запрета. Но они многообразнее по используемым языковым формам. Ниже иллюстрируются способы построения прохибитивных высказываний, которые обнаруживаются в тексте российской Конституции.

**Модель: запрещаться (страд.) / быть запрещённым + Z.** *Запрещается создание и деятельность общественных объединений, цели или действия которых направлены на насильственное изменение основ конституционного строя и нарушение целостности Российской Федерации, подрыв безопасности государства, создание вооружённых формирований, разжигание социальной, расовой, национальной и религиозной розни. Запрещаются любые формы ограничения прав граждан по признакам социальной, расовой, национальной, языковой или религиозной принадлежности. Запрещается пропаганда социального, расового, национального, религиозного или языкового превосходства. Гарантируется свобода массовой информации. Цензура запрещается. Принудительный труд запрещен.*

**Модель применяться (страд.) + Neg + Z.** *Неопубликованные законы не применяются.*

**Модель допускаться + Neg + Z.** *Сбор, хранение, использование и распространение информации о частной жизни лица без его согласия не допускаются. Не допускаются пропаганда или агитация, возбуждающие социальную, расовую, национальную или религиозную ненависть и вражду. При осуществлении правосудия не допускается использование доказательств, полученных с нарушением федерального закона. В Российской Федерации не допускается выдача другим государствам лиц, преследуемых за политические убеждения, а также за действия (или бездействие), не признаваемые в Российской Федерации преступлением. Не допускается экономическая деятельность, направленная на монополизацию и недобросовестную конкуренцию. На территории Российской Федерации не допускается установление таможенных границ, пошлин, сборов и каких-либо иных препятствий для свободного перемещения товаров, услуг и финансовых средств. Денежной единицей в Российской Федерации является рубль. Денежная эмиссия осуществляется исключительно Центральным банком Российской Федерации. Введение и эмиссия других денег в Российской Федерации не допускаются.*

**Модель допускаются (страд.) (при условии) + Z.** *Арест, заключение под стражу и содержание под стражей допускаются только по судебному решению. Каждый имеет право на тайну переписки, телефонных переговоров, почтовых, телеграфных и иных сообщений. Ограничение этого права допускается только на основании судебного решения.*

**Модель вправе + Neg + Z.** *Жилище неприкосновенно. Никто не вправе проникать в жилище против воли проживающих в нем лиц иначе как в случаях, установленных федеральным законом, или на основании судебного решения.*

**Модель мочь + Neg +Z. Никто не может присваивать власть в Российской Федерации. Захват власти или присвоение властных полномочий преследуются по федеральному закону. Гражданин Российской Федерации не может быть лишен своего гражданства или права изменить его. Никакая идеология не может устанавливаться в качестве государственной или обязательной. Российская Федерация - светское государство. Никакая религия не может устанавливаться в качестве государственной или обязательной. Любые нормативные правовые акты, затрагивающие права, свободы и обязанности человека и гражданина, не могут применяться, если они не опубликованы официально для всеобщего сведения. Положения настоящей главы Конституции составляют основы конституционного строя Российской Федерации и не могут быть изменены иначе как в порядке, установленном настоящей Конституцией. Никакие другие положения настоящей Конституции не могут противоречить основам конституционного строя Российской Федерации. Достоинство личности охраняется государством. Ничто не может быть основанием для его умаления. Никто не может быть без добровольного согласия подвергнут медицинским, научным или иным опытам. До судебного решения лицо не может быть подвергнуто задержанию на срок более 48 часов. Каждый вправе определять и указывать свою национальную принадлежность. Никто не может быть принужден к определению и указанию своей национальной принадлежности. Никто не может быть принужден к выражению своих мнений и убеждений или отказу от них. Никто не может быть принужден к вступлению в какое-либо объединение или пребыванию в нем. Никто не может быть лишен своего имущества иначе как по решению суда. Никто не может быть лишен права на рассмотрение его дела в том суде и тем судьей, к подсудности которых оно отнесено законом. Никто не может быть повторно осужден за одно и то же преступление. Никто не может нести ответственность за деяние, которое в момент его совершения не признавалось правонарушением. Гражданин Российской Федерации не может быть выслан за пределы Российской Федерации или выдан другому государству. Каждый имеет право на жилище. Никто не может быть произвольно лишен жилища. Федеральные законы не могут противоречить федеральным конституционным законам. Законы и иные нормативные правовые акты субъектов Российской Федерации не могут противоречить федеральным законам, принятым в соответствии с частями первой и второй настоящей статьи. Одно и то же лицо не может занимать должность Президента Российской Федерации более двух сроков подряд. Одно и то же лицо не может одновременно являться членом Совета Федерации и депутатом Государственной Думы. Депутат Государственной Думы не может быть депутатом иных представительных органов государственной власти и органов местного самоуправления. Депутаты Государственной Думы не могут находиться**

на государственной службе, заниматься другой оплачиваемой деятельностью, кроме преподавательской, научной и иной творческой деятельности. Члены Совета Федерации и депутаты Государственной Думы обладают неприкосновенностью в течение всего срока их полномочий. Они не могут быть задержаны, арестованы, подвергнуты обыску, кроме случаев задержания на месте преступления, а также подвергнуты личному досмотру, за исключением случаев, когда это предусмотрено федеральным законом для обеспечения безопасности других людей. Государственная Дума не может быть распущена в период действия на всей территории Российской Федерации военного или чрезвычайного положения, а также в течение шести месяцев до окончания срока полномочий Президента Российской Федерации. Судья не может быть привлечен к уголовной ответственности иначе как в порядке, определяемом федеральным законом.

**Модель долженствовать + Neg + Z.** Конституция Российской Федерации имеет высшую юридическую силу, прямое действие и применяется на всей территории Российской Федерации. Законы и иные правовые акты, принимаемые в Российской Федерации, не должны противоречить Конституции Российской Федерации. Осуществление прав и свобод человека и гражданина не должно нарушать права и свободы других лиц. Никто не должен подвергаться пыткам, насилию, другому жестокому или унижающему человеческое достоинство обращению или наказанию. Перечисление в Конституции Российской Федерации основных прав и свобод не должно толковаться как отрицание или умаление других общепризнанных прав и свобод человека и гражданина. В Российской Федерации не должны издаваться законы, отменяющие или умаляющие права и свободы человека и гражданина.

**Модель Neg + Z.** Не имеют права избирать и быть избранными граждане, признанные судом недееспособными, а также содержащиеся в местах лишения свободы по приговору суда. Не подлежат ограничению права и свободы, предусмотренные статьями 20, 21, 23 (часть 1), 24, 28, 34 (часть 1), 40 (часть 1), 46 - 54 Конституции Российской Федерации.

В известной степени к запрещениям близки и следующие высказывания-ограничения: *Принудительное отчуждение имущества для государственных нужд может быть произведено только при условии предварительного и равноценного возмещения. Скрытие должностными лицами фактов и обстоятельств, создающих угрозу для жизни и здоровья людей, влечет за собой ответственность в соответствии с федеральным законом. Российская Федерация может участвовать в межгосударственных объединениях и передавать им часть своих полномочий в соответствии с международными договорами, если это не влечет ограничения прав и свобод человека и гражданина и не противоречит основам конституционного строя Российской Федерации.*

4. В создании ситуаций запрета широко используются также конструкции с *to prohibit, to be prohibited, prohibition, to forbid*. Среди запретительных актов 20-х — 30-х гг. 20 в. в жизни США особым вниманием историков и культуроведов пользуется «сухой закон», которому посвящено много материалов в Интернете под названием *Prohibition*. В онлайн-ово энциклопедии *Wikipedia* о целой эпохе сухого закона, запрета на распространение спиртных напитков можно прочесть о том, как назревало принятие такого запрета, в какой форме он был принят, как он реализовывался в отдельных штатах, каким образом его нарушали преступные группировки и как был в конечном итоге отменён, как можно оценить нынешние запретительные меры в борьбе против распространения наркотиков:

**«Prohibition (From Wikipedia, the free encyclopedia)**

Prohibition was the period between 1919 and 1933 in the United States, when the manufacture, purchase, transportation, import, export, and sale of alcoholic beverages was prohibited by the Volstead Act (which became law on January 16, 1920), enforcing Amendment 18 to the United States Constitution (which became law on January 16, 1919). It was repealed in 1933 by Amendment 21. Prohibition went into effect on January 16, 1920, was backed up by enforcement legislation with the October 28, 1920 passage of the Volstead Act and was finally abolished by passage of the Blaine Act on February 17, 1933.

Prohibition also referred to that part of the Temperance movement which wanted alcohol made illegal. Advocates of prohibition were called Prohibitionists. They had some success even before national prohibition; in 1905 three American states had already outlawed alcohol, by 1912 it was up to 9 states, and by 1916, legal prohibition was already in effect in 26 of the 48 states. After the repeal of the national law some states continued to enforce prohibition laws; Oklahoma, Kansas, and Mississippi were still "dry" in 1948. Mississippi, which had made alcohol illegal in 1907, was the last state to repeal prohibition, in 1966. While there are still some dry counties and communities in the United States, in practice this now means little more than that people wishing to buy alcohol must drive some moderate distance to do so.

While national Prohibition did much to reduce the consumption of alcoholic beverages by Americans, they were still widely available at speakeasies and other underground drinking establishments, and many people kept private bars to serve their guests. Even many prominent citizens and politicians later admitted to having alcohol during Prohibition. This dichotomy between legality and actual practice led to widespread disdain for authorities, who were all assumed to be hypocrites. Mockery took many forms, including the popular *Keystone Kops* films. There were exceptions to this public scorn such as the activities of Eliot Ness and his elite team of Treasury Agents nicknamed *The Untouchables* and the New York City prohibition agent team of Izzy Einstein and Moe Smith, known collectively as simply *Izzy and Moe*. For these exceptions, *Ness'* honesty and flair for public relations and *Izzy and Moe's* more eccentric

methods attracted considerable media attention. It also presented lucrative opportunities for organized crime to take over the importation ("bootlegging"), manufacture and distribution of alcoholic beverages. Al Capone, one of the most famous bootleggers of them all, built his criminal empire largely on profits from illegal alcohol. ...»

В онлайн-комментарии Why Prohibition? можно прочесть, что введение Prohibition на федеральном, а затем и на локальном уровнях как меры, предназначенной сократить употребление спиртных напитков в США, так как массовый алкоголизм грозил здоровью населения, опиралось на 18-ю поправку к Конституции США. Закон о Prohibition работал благодаря его широкой поддержке многими общественными организациями и энергичной деятельности признанных в обществе лидеров антиалкогольного движения.

В комитетах и комиссиях Конгресса США многие разрабатываемые законопроекты направлены на то, чтобы наложить запрет на тот или иной вид деятельности. Ниже приводится хронологически построенный перечень запретительных проектов.

**Prohibiting** of night work of young persons. Washington, 1913. US. Bureau of labour statistics. **Prohibiting** vivisection of dogs. United States, Congress. Senate Committee on the judiciary. Washington, 1919. **Prohibit** crop price predictions by government officials or employees. Washington, 1928. United States Congress House. Committee on agriculture. **Prohibition** upon importation of anthracite coal... Washington 1930, United States. Congress House. Committee on ways and means.

**Prohibition** of the sale, hire and use of inadequately guarded machinery Geneva. Intern, labour office, 1961. (International Labour Conference. 46 session Report 6(1), (2). **Prohibition** of chemical and biological weapons. Hearing before the Comm. on foreign relations. US Senate. 93d Congress, 2d session on Ex. S, 91-2. Ex 92-2 S. Res. 48... December 10, 1974. **Prohibiting** of the use in war of asphyxiating, poisonous or other gases, and of bacteriological methods of war fare. Protocol between the United States of America and other governments. Done at Geneva, June, 1975. **Prohibiting** federal funds to lobby state and local legislatures: Hearing before the Subcomm. on federal spending practices and Congress., 1<sup>st</sup> session on S. 691... September 21, 1979.

**Prohibited** renewal considerations and cross ownership restrictions: Hearing before the Subcomm. on communications of the Comm. on interstate a. foreign commerce. House of Representatives. 96<sup>th</sup> Congress, 2d session on House of Representatives. 6228. April 23, 1980. **Prohibition** of nuclear weapons in Latin America: Hearing before the Comm. on Foreign relations, US, Senate, 97<sup>th</sup> Congress, 1<sup>st</sup> session... September 22, 1981. Washington 1981. **Prohibit** export of unprocessed timber: Hearing before the Subcomm. on forests, family farms and energy of the comm. on agriculture. House of Representatives. 97<sup>th</sup> Congress, 1<sup>st</sup> session on H.R. 639, February 16, 1981. **Prohibiting** phosphate

leasing in the Osceola national forest, Florida. Additions to the National wilderness preservation system, Florida. Hearing before the Subcomm. on public lands a. reserved water of the Congress, 2d session on S. 1138, S. 1633, S. 1873. H.R. 9... April 1, 1982. **Prohibition** of price support for crops produced on certain lands. Hearing before the Subcomm. on soil a. water conservation a. the Subcomm. on agricultura production, marketing, a. stabilization of prices of the Comm. on agricultura nutrition, a. forestry, US Senate, May 6, 1982. **Prohibition** of threats against the Presidential candidates and other persons not covered by the Presidential threat statute: Hearing before the Subcomm. on administrative law and gov. relations of the Comm. on the judiciary, House of Representatives. 97<sup>th</sup> Congress, 2d session on House of Representatives, 6168... May 15, 1982. **Prohibition** of Mandatory retirement and employment rights act of 1982 Hearing before the Subcomm. on labour of the Comm. on labour a. humai resources, US Senate, 97<sup>th</sup> Congr. 2d session on S. 2617... August 18, 1982 Washington 1982.

**Prohibition** of incentive payments for crops produced on highly erodic land: Hearing before the Comm. on agriculture, nutrition, a. forestry, US Senate the 98<sup>m</sup> Congress, 1 session, on S. 663, April 19, 1983. **Prohibit** the sale of alcoholic beverages to persons under 21 years of age: Hearings before the Subcomm. on Commerce, transportation, tourism of the Comm. on energy a. commerce. House of Representatives. 98<sup>m</sup> Congress, 1 session on H.R. 3870. October 4, 1983.

**Prohibiting** against the training or support of terrorist organizations act o 1984: Hearing before the Subcomm. on civil a. constitutional rights of the Comm. on the judiciary, House of Representatives, 98<sup>th</sup> Congress, 2d session on House o Representatives. 5613... August 2, 1984. **Prohibiting** of the exportation of fresh water: Hearing before the Subcomm on inter, finance a. monetary policy of the Comm. on banking, housing, a. urbar affairs, S. 2239... June 7, 1984. **Prohibit** use of cluster boxes for certain residential mail delivery: Hearing before the Subcomm. on postal operations a. services of the Comm. on post office a. civil service. House of Representatives. 99<sup>th</sup> Congress, 1<sup>st</sup> session on H.R. 1980... July 11, 1985.

**Prohibiting** discrimination against economic strikers: Hearing before Subcomm. on labor of the Comm. on labor a. human resources. US Senate. 102d Congress, 1<sup>st</sup> session on S.55... March 12, 1991. **Prohibiting** permanent replacement of striking workers: Hearing before the Subcomm. on aviation of the Comm. on public workers a. transportation. House of representatives, 102d Congress, 1<sup>st</sup> session on House of Representatives. April 10, 1991. **Prohibiting** state-sactioned sports gambling: Hearing before the Subcomm on patents, copyright a. trademarks of the Comm. on the judiciary. US Senate 102d Congress, 1<sup>st</sup> session on S. 473, S.474... June 26, 1991. **Prohibit** certain officers and employees of the Government from representing foreign entities after their Government service terminates: Hearing before the Subcomm. on administrative Law a. gov. relations

of the Comm. on the judiciary. House of Representatives. 102d Congress, 2d session on House of Representatives 3966... June 25, 1992. **Prohibit the physical desecration of the flag of the United States:** Hearing before the Subcomm. on the Constitution of the Comm. on the judiciary. House of Representatives, 106<sup>th</sup> Congress, 1<sup>st</sup> session on H.J. Res. 33, March 23, 1999. **Prohibition of interstate movement of live birds for animal fighting** Hearing before the Comm. on agriculture, House of Representatives, 106<sup>1</sup> Congress, 2d session, on House of Representatives 1275, September 13, 2000.

Данные примеры наглядно показывают, в каких сферах государственной и общественной жизни и на какие именно виды деятельности налагаются запреты высшей законодательной властью США.

5. Американским штатам предоставляется очень широкая свобода в издании локальных законов. Сферы запретов здесь весьма многообразны. Это вопросы регистрации брака, усыновления / удочерения ребёнка, сексуальных отношений, межрасовых и межэтнических контактов, одежды, поведения в ресторанах, барах, гостиницах и на улицах, подчас даже поведения дома. Нередко формулируются достаточно строгие наказания и штрафы за нарушение этих законов. Очень показательны запрещения, ограничивающие вступление в брак, усыновление ребёнка и сексуальные отношения, причём основаниями для таких запретов оказываются прежде всего расовые и этнические, а также мужские предрассудки и личные пристрастия авторов законов.

Так, согласно онлайн-овому материалу **WHO MAY MARRY WHOM**, практически в большинстве американских штатов запрещается (разумеется, представителям белой расы) вступать в брак с неграми. Запрещаются браки с мулатами, метисами, представителями монголоидной расы, индейцами, индусами, малайцами, японцами, китайцами и др. Конституция штата Джорджия очень жёстко ограничивает всякие межрасовые браки, обязывая граждан штата регистрировать свою расовую принадлежность, а также стремится предотвратить рождение ребёнка от родителей белой и других рас. Половая связь женщины с представителем иной расы считается порочащей её. См.:

**Georgia.** Forbids marriage between whites and: anyone having any "ascertainable trace of either Negro, African, West Indian, Asiatic Indian, Mongolian, Japanese, or Chinese blood in their vein's". -State Constitution. "It shall be unlawful for a white person to marry anyone except a white person," —Acts Of 1927. Applications for marriage licenses must state the race of both applicants and their parents. False statements may be punished by imprisonment from two to five years. Anyone issuing a forbidden interracial marriage license shall be fined 500 dollars or sentenced to 10 years. Parties to an interracial marriage are subject to imprisonment from one to two years. Ministers or officials knowingly performing such ceremonies are likewise subject to punishment. Special prohibition: "Ordained colored ministers of the Gospel may celebrate marriages be-



tween persons of African descent only." Registration. A state statute adopted in 1927 requires all persons in Georgia to register their race. Childbearing: "When any birth certificate, showing the birth of a legitimate child to parents one of whom is white and one of whom is colored, shall be forwarded to the Bureau of Vital Statistics, it shall be the duty of the State Board of Health to report the same to the Attorney General of the State. Thereupon it shall be the duty of the Attorney General to institute criminal proceedings against the parents of such child." Sexual intercourse: "Any charge or intimation against a white female of having sexual intercourse with a person of color is slanderous without proof of special damage."

См. ещё ряд извлечений из файла WHO MAY MARRY WHOM.

**Arkansas.** Under the contradictory laws of Arkansas, a person having any Negro blood may not engage in concubinage with white, but may marry a white provided the Negro blood is not "visible and distinct". "Concubinage between a person of the Caucasian or white race and between a person of the negro or black race is hereby made a felony." Penalty: One month to one year "at hard labor" for each offence. Court rulings: "Living together or cohabitation, whether open or secret", is contrary to law. However, "occasional intercourse" does not constitute concubinage or cohabitation. "No person shall be convicted of the crime of concubinage upon the testimony of the female, unless the same is corroborated by other evidence." Childbearing: "Any woman who shall have been delivered of a mulatto child, the same shall be prima Jade evidence of guilt without further proof and shall justify a conviction of the man." it is the duty of magistrates to issue warrants in such cases in the name of the state, and to prosecute. No Negro mother of a mulatto child has ever been prosecuted under this law. Registration: Clerks issuing marriage licenses are required to register the race of both applicants, under penalty of a 25-dollar fine. Divorce: Attorneys and chancery clerks are required to register the race of divorcing parties, "if other than Caucasian", under penalty of a 25-dollar fine.

**Florida.** Forbids marriage between whites and anyone having 1/16th or more Negro blood. Forbids cohabitation between whites and anyone having 1/8th or more Negro blood. (Hence a white person and a person having 1/16th Negro blood, although they may not marry, may cohabit without violating the race law.) "All persons of different race and opposite sex who habitually occupy the same room at night shall be deemed guilty of concubinage, and punished. Offenders may be prosecuted at any time within two years following commission of the offence. Whites and persons having 1/8th or more Negro blood who cohabit for even a single day are guilty of a criminal offence and are subject to punishment. Any white woman who has sexual relations with a Negro man shall be fined 1,000 dollars. (No penalty provided for white men who have sexual relations with Negro women.)

**Indiana.** A marriage is void in any of the following circumstances: 1. When either party has a wife or husband living at the time of such marriage. 2.

When either party is insane or idiotic at the time of such marriage. 3. When one of the parties is a white person and the other is possessed of 1/8th or more Negro blood. Penalties: In the event of a forbidden interracial marriage, punishment is provided for: 1. Parties to the marriage. 2. Persons issuing the marriage license. 3. Persons performing the marriage ceremony. 4. Anyone assisting at the ceremony. 5. Anyone who advised the marriage.

**Louisiana.** Prohibits sexual intercourse, cohabitation, concubinage, and marriage between whites and all "persons of color". Persons of color are defined by courts to include anyone having 1/16th or more Negro blood. The state also prohibits such relationships between American Indians and Negroes. The right of the City of New Orleans to segregate white and nonwhite prostitutes has been upheld by the courts.

**Maryland.** Prohibits marriage between whites and: anyone having 1/8th or more Negro blood; Malays. Also prohibits marriage between Negroes and Malays. "All marriages between a white person and a negro, or between a white person and a person of negro descent, to the third generation inclusive, are forever prohibited, and shall be void; and any person violating this section shall be deemed guilty of an infamous crime, and punished by imprisonment in the penitentiary not less than 10 months nor more than 10 years." Childbearing: "Any white woman who shall suffer or permit herself to be got with child by a negro or mulatto" shall be sentenced to not less than 18 months nor more than 5 years. A special law requires a white woman (but not a nonwhite woman) to divulge the name of the father of any illegitimate child she may bear, regardless of the race of the child. State courts have upheld this law as constitutional and not violating the equal protection guarantee of the Fourteenth Amendment.

**Mississippi.** Prohibits marriage between whites and anyone having 1/8th or more Negro or Mongolian blood. Cohabitation also prohibited between whites and anyone having 1/8th or more Negro blood. (Cohabitation between whites and Mongolians is not specifically banned.) This law does not apply to "occasional" sexual intercourse. Inheritance laws give white descendants, regardless of whether legitimate or not, and no matter how remote, precedence over all descendants of mixed blood. Divorce bills must include an affidavit as to both parties' race. Fee, 3 5 cents.

**North Carolina.** Prohibits marriage between whites and anyone having 1/8th or more Negro or American Indian blood. Penalties: Minimum Of 4 months, maximum of 10 years imprisonment for parties to marriage, who may also be fined. Issuer of license may be fined 500 dollars and imprisoned 10 years. Performer of ceremony may also be punished. Special prohibition: Indians of Robeson County expressly forbidden to marry anyone having 1/8th or more Negro blood.

**North Dakota.** Prohibits fornication, cohabitation, adultery, and marriage between whites and anyone having 1/8th or more Negro or Mongolian blood.

Penalties are provided for parties to the marriage, and persons issuing the license, performing the ceremony, or concealing the record.

**South Carolina.** "It shall be unlawful for any white man to intermarry with any woman of either Indian or negro races, or any mulatto, mestizo, or half-breed, or for any white woman to intermarry with any person, other than a white man, or for any mulatto, half-breed, Indian, negro or mestizo to intermarry with a white woman." — State Constitution. Note: This law prohibits white women from marrying Mongolians or Malays, but leaves white men free to do so. Court rulings: The South Carolina courts have defined a colored person as anyone having 1/8th or more Negro blood. Penalties: Parties to marriage and person performing ceremony are subject to a minimum fine of 500 dollars and/or a minimum jail sentence of 12 months. Adoption: The adoption of a white child by a negro is expressly prohibited.

**Tennessee.** The intermarriage of white persons with negroes, mulattoes, or persons of mixed blood descended from a negro, to the third generation inclusive, or their living together as man and wife in this state, is prohibited." Sexual intercourse and adultery between whites and Negroes are also expressly forbidden.

**Texas.** If any white person and negro shall knowingly intermarry with each other in this state, or having so intermarried in or out of the state shall continue to live together as man and wife within this state, they shall be confined in the penitentiary not less than two nor more than five years." Note. Due to a discrepancy in definitions as to what constitutes a Negro in Texas, all interracial marriages involving any Negro blood whatever are void in Texas, but the parties may not be punished unless the admixture of Negro blood is 1/8th or more. Adoption: "No white child can be adopted by a negro person, nor can a negro child be adopted by a white person." Special prohibitions: Sexual intercourse between whites and Negroes within the city limits of Fort Worth is prohibited by municipal ordinance.

**Virginia.** Prohibits marriage between whites and: 1. Anyone having any ascertainable Negro blood. 2. Anyone having more than 1/16th American Indian blood. 3. Mongolians. 4. Asiatic Indians. 5. Malays. "It shall hereafter be unlawful for any white persons in this state to marry any save a white person, or a person with no other admixture of blood than white and American Indian. For the purpose of this Act, the term 'white person' shall apply only to the person who has no trace whatsoever of any blood other than Caucasian; but persons who have 1/16th or less of the blood of the American Indian and have no other non Caucasian blood shall be deemed to be white persons. "No marriage license shall be granted until the clerk or the deputy clerk has reasonable assurance that the statements as to color of both man and woman are correct. If there is reasonable cause to disbelieve that applicants are of pure white race, when that fact is stated, the clerk or deputy clerk shall withhold the granting of the license until satisfactory proof is produced that both applicants are 'white persons' as pro-

vided for in this Act. "The clerk or deputy clerk shall use the same care to assure himself that both applicants are colored, when that fact is stated." Penalties: Due to discrepancies in definitions, all forbidden interracial marriages are void whenever any ascertainable Negro blood is, involved, but the parties may not be punished unless the admixture of Negro blood is 1/4th or more. The penalty is a minimum of 1 year and a maximum of 5 years in jail. The parties to the marriage may also be prosecuted for "lewd and lascivious cohabitation". The penalty for performing an interracial marriage is a 200 dollar fine, 100 dollars of which is set aside as a reward for the informer. Penalty for issuing the license: 500 dollars and 10 years. Registration: Act Of 1930 entitled Preservation of Racial Integrity: "The state registrar of vital statistics may, as soon as practicable after the taking effect of this Act, prepare a form whereon the racial composition of any individual is shown as a Caucasian, Negro, Mongolian, American Indian, Malay, or any mixture thereof, or any other non Caucasian strains, and if there be any mixture, then the racial composition of the parents and other ancestors, in so far as ascertainable, so as to show in what generation such mixture occurred." Registration fee, -25 cents. Penalty for false registration: 1 year in jail.

Данные извлечения из текста WHO MAY MARRY WHOM показывают, что в США далеко не все их жители пользуются равными правами. В особенности неравноправие касается женщин. Поправка к Конституции США о предоставлении женщинам избирательного права до сих пор не ратифицирована в многих штатах и не вступила в силу. Поведение женщин нередко регламентируется американскими законодателями вплоть до нелепостей. Онлайн-материалы свидетельствуют, что, например, незамужним женщинам в штате Флорида запрещено прыгать с парашютом по воскресеньям. В городе Пенсакола женщина, погибшая в результате неосторожного использования электроприборов в ванной, должна быть подвергнута штрафу \$100. В Сент-Луисе пожарным нельзя спасать обнаженных женщин, а также женщин, одетых в халат или ночную рубашку. В Кентукки "ни одна особа женского пола не может появиться в купальнике на дороге... если её не сопровождают двое полицейских или если она не вооружена лопатой". Исключение делается для женщин, весящих менее 40 или более 90 кг. Жителя Индианы обязаны привлечь к суду за изнасилование, если пассажирке его автомобиля не исполнилось 17 лет и она находится в машине без чулок или носков. В Оклахоме женщинам запрещается самим стричь себе волосы, если они не имеют лицензии парикмахера.

Вообще, американские законодатели очень ревниво относятся к внешнему виду своих граждан. Так, в Техасе хождение без обуви возможно лишь по специальному разрешению, за которое нужно заплатить \$5 (Техас). В городе Кармел (штат Нью-Йорк) любой мужчина, надевший брюки и пиджак разного цвета, штрафуется на \$500. В городе Льюис запрещается появляться на улице в штанах, "чересчур" облегающих ноги и талию. В округе Ногалес (штат Аризона) мужчинам запрещено пользо-

паться подтяжками. Запрещается принятие душа обнаженным и пение в купальном костюме (Флорида). В Калифорнии запрещены: ношение ковбойских ботинок лицами, не владеющими хотя бы двумя коровами; плач во время дачи показаний в суде; лизание жаб и лягушек, а также мойка автомашин нижним бельем, находившимся в употреблении.

Неравнодушны законодатели к поведению в ресторанах и барах, а также в гостиницах и даже на улицах города. В Техасе запрещается делать стоя более трех глотков пива. В городе Найала в Неваде в барах и ресторанах посетители не имеют права угощать напитками более, чем трех человек в день. В Нью Хемпшире в ресторанах и кафе запрещается стучать ногой, качать головой или настукивать пальцами по столу в такт музыке. В городе Кармел в Калифорнии считается преступлением есть мороженое стоя на тротуаре. В Северной Каролине считается преступлением насвистывать на дырке от ключа.

В Порт-Артуре наказуемым деянием является выделение неприятных запахов в лифте. Запрещено стрелять по буйволам со второго этажа гостиниц (Техас). В Небраске парикмахеры не могут есть чеснок или лук с 7.00 до 19.00, а в Нью-Джерси аресту могут подвергнуть любого, кто чавкает в ресторане. В Арканзасе запрещено "кому бы то ни было и под каким бы то ни было предлогом приближаться к окнам и дверям избирательного участка ближе чем на 15 м" в день выборов и во время подсчета голосов, что делает преступниками всех избирателей штата. Кроме того, в городе Чико запрещено взрывать ядерные устройства в черте города (штраф \$500). С 1984 года в индианском городе Спейдсе действует закон, запрещающий пользоваться огнестрельным оружием для открывания консервных банок. Нарушителям грозит три месяца тюрьмы.

В числе законов Индианы -- запрет на принятие ванны в период с октября по март, продажу автомобилей по воскресеньям, изменение цвета птиц и кроликов, продажу молока в винных магазинах, ношение усов лицами, склонными к частым поцелуям, поедание арбузов в общественных парках, употребление стоя алкогольных напитков в ресторанах и барах.

Запреты могут касаться и животных. В Калифорнии животным запрещено спариваться ближе чем в 500 м от школ, церквей и предприятий общественного питания. В городе Белмедир в Калифорнии муниципалитет вынес постановление, которое гласит "Собак запрещается пускать в общественные заведения, кроме как с владельцами на поводке." (кто должен быть на поводке, не объясняется).

Нелегко приходится и водителям автомобилей, а также велосипедистам. Им в Арканзасе после 21.00 запрещено пользоваться звуковыми сигналами рядом с местами, в которых подают холодные закуски и прохладительные напитки. Причем под действие закона попадают не только рестораны и бары, но и частные дома. В округе Нью-Бритн (штат Коннектикут) пожарные автомобили ни при каких обстоятельствах не могут двигаться со

скоростью более 25 миль/ч. В Калифорнии существует лимит скорости для автомобилей без водителя -- 60 миль/ч. В Майами запрещена езда на велосипедах, не оборудованных звуковым сигналом, однако использование звуковых сигналов велосипедистами запрещено. Не допускается даже езда на скейтборде без номерных знаков (Флорида). Не осталось незатронутым железнодорожное движение. Поезда, встретившиеся на пересечении путей, должны остановиться и стоять до тех пор, пока другой поезд не проедет (Техас). Немало попыток регламентировать торговлю. В Хьюстоне торговля пивом после полуночи в воскресенье запрещена (правда, по понедельникам она разрешена в любое время).

В Техасе был принят закон, в соответствии с которым преступник обязан устно или письменно предупреждать жертву о предстоящем преступлении не менее чем за 24 часа до его совершения. Кроме того, в предупреждении следует описать готовящееся преступление. Нарушение этого правила учитывается судом как отягчающее обстоятельство. Наконец, в Индиане в соответствии с законом число "пи" равно 4, а не 3,1415. Конечно, перечислены не все подобные запрещения. Соединенные Штаты Америки считаются средоточием нелепых законов. Там даже действуют несколько десятков организаций, которые борются за отмену *dumb laws* ("ту-пых законов"), как их принято здесь называть.

Множество нелепиц объясняется, пожалуй, как раз провозглашением множества свобод. Но либерализация требований к гражданам создаёт большое количество соблазнов и ведёт к нарушениям, затрагивающим чьи-то существенные права и не очень важные личные интересы. И американские нормы не менее либеральны, чем российские. Более того, многие из действующих в американских штатах запретов шокируют российских читателей или становятся объектами для шуток. Очень жаль, что Анна Вежицкая не могла учесть этот материал.

6. Запрещения присущи любой культуре и любому социуму. В них проявляется стремление сохранить себя, свой личный покой, свою группу. В запрещениях реализуется воля общества к самосохранению. Формальные средства и способы, посредством которых совершаются прохибитивные акты и описываются ситуации запрета, могут быть различными в разных языках, не совпадать в разных конкретных ситуациях. Использованный в данной статье американский материал показывает наиболее частое использование следующих структурных моделей высказываний запрещения. В первую очередь реализуются модели, предполагающие наименование запрещаемых действий (Z). Затем следуют модели, служащие представлению ситуаций вместе с наименованием Адресата запрещения (Y): Z + shall + Neg, Z + shall + Passive + Neg, Z + shall + Neg<sub>impl.</sub>, Z + is (hereby) prohibited, Y + shall + Neg + Z. В местном законодательстве часто употребляются конструкции с глаголом *to prohibit* и его дериватами.

В тексте Конституции Российской Федерации отмечены следующие модели высказываний запрещения: *запрещаться* (страд.) / *быть запрещённым* + Z, *применяться* (страд.) + Neg + Z, *допускаться* + Neg + Z, *допускаться* (страд.) (при условии) + Z, *быть вправе* + Neg + Z, *мочь* + Neg + Z, *долженствовать* + Neg + Z, Neg + Z. Эти же модели употребляются в многочисленных инструкциях на русском языке, прилагаемых к бытовым приборам разного назначения. Особенно часто здесь используются построения с *запрещается* / *запрещено*. То же характерно и для объявлений в учреждениях, магазинах, трамваях, на улице.

Анна Вежицкая, сопоставляя культурные скрипты запрета для немецкой и англо-саксонской культур и склоняясь к мнению о большей либеральности последней, вряд ли учитывала материал того рода, который приводится в этой статье. Реальные ситуации скорее свидетельствуют о значительной жёсткости и суровости американских норм поведения в обществе. В американском социуме обычны ограничения, опирающиеся на расовые, этнические и половые признаки, а также на случайные мотивы законодателей. Американские запреты не избегают подчёркивания того, что адресат запрещения **НЕ ДОЛЖЕН** делать. Культурные сценарии запрещения для американской и российской жизни, в принципе, по своему структурному составу совпадают друг с другом. Совершенно не исключено, что структуры актов запрещения и прохибитивных ситуаций универсальны для всех человеческих культур и социумов. Различия же касаются прежде всего сфер социальной жизни. Локальные запреты в США касаются многих сфер жизни, где в российских условиях запреты не делаются, тем более в законодательной форме. Для американского социума существенны многочисленные ограничения по национальным и этническим, а также по половым признакам, по случайным мотивам законодателей.

Однако стоит обратить внимание на следующее. Любые различия в характере того, что запрещается в данном обществе, не имеют прямого отношения к лингвистике. Они могут быть интересны для представителей культурной антропологии, этнопсихологов и социологов. Лингвиста же, исследующего высказывания запрета, интересуют собственно языковые объекты, а именно ключевые слова и модели построения предложений, которые реализуются в перформативных актах запрещения и служат описанию прохибитивных ситуаций.

#### ЛИТЕРАТУРА

- Вежицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. М., 2001. 287 с.  
 Сусов И.П. История науки о языке. Тверь, 2003. 315 с.